

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего  
профессионального образования  
Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова  
Исторический факультет  
Кафедра иностранных языков

УТВЕРЖДАЮ

исполняющий обязанности  
декана исторического факультета МГУ  
академик Российской академии образования,  
д.и.н., профессор \_\_\_\_\_/Л.С. Белоусов /

«\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20 г.

### **РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

**Наименование дисциплины (модуля):**

**Языковая подготовка по профилю (английский язык)**

---

**Уровень высшего образования:**

**бакалавриат**

---

**Направление подготовки (специальность):**

**46.03.01 «История»**

---

**Направленность (профиль) ОПОП:**

**История России до начала XIX века; История России XIX - начала XX века;  
История России XX - XXI веков; Источниковедение и историография истории  
России**

---

**Форма обучения:**

**очная**

---

Рабочая программа рассмотрена и одобрена  
на заседании кафедры (протокол № 210, 07 июня 2022года)

Москва 2022

Рабочая программа дисциплины (модуля) разработана в соответствии с самостоятельно установленным МГУ образовательным стандартом (ОС МГУ) для реализуемых основных профессиональных образовательных программ высшего образования по направлению подготовки 46.03.01 «История» для программ бакалавриата, реализуемых последовательно по схеме интегрированной подготовки.

ОС МГУ утвержден приказом МГУ имени М.В. Ломоносова от 30 декабря 2020 года №1367.

Год (годы) приема на обучение с 2021

1. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП - относится к вариативной части ОПОП ВО, является обязательной для освоения в 5,6,7 и 8 семестрах
2. Входные требования для освоения дисциплины (модуля), предварительные условия – не требуются (*указать, если требуются, в следующей последовательности: входная компетенция или входные результаты обучения или перечень освоенных дисциплин (практик)*)
3. Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), соотнесенные с требуемыми компетенциями выпускников

Компетенции выпускников (коды)	Индикаторы (показатели) достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), сопряженные с компетенциями
<b>СПК-6</b> владеет вторым иностранным языком в объеме, необходимом для работы с профессиональной литературой, знает терминологию по специальности и владеет базовыми навыками устной речи на втором иностранном языке.	<b>Индикатор СПК-6.1</b> Работает с профессиональной литературой на иностранном языке, демонстрирует знание терминологии специальности и умение на базовом уровне осуществлять коммуникацию в устной форме на втором иностранном языке	ЗНАТЬ: основные языковые нормы иностранного языка (лексика, грамматика) в сфере делового и академического общения ЗНАТЬ: терминологию по специальности УМЕТЬ: подбирать профессиональную литературу по тематике исследовательской работы и представлять ее результаты в письменной и устной форме УМЕТЬ: реферировать, составлять аннотацию и переводить специальную литературу ВЛАДЕТЬ базовыми навыками устной речи

4. Объем дисциплины (модуля) - 11 з.е. (396 академических часов), в том числе 240 академических часов на контактную работу обучающихся с преподавателем, 156 академических часов на самостоятельную работу обучающихся.

5. Формат обучения - контактная работа (с использованием электронного обучения и дистанционных образовательных технологий при необходимости)
6. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических или астрономических часов и виды учебных занятий

Наименование и краткое содержание разделов и тем дисциплины (модуля),  Форма промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)	Всего (часы)	В том числе								
		Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем) <i>Виды контактной работы, часы*</i>						Самостоятельная работа обучающегося  <i>Виды самостоятельной работы, часы</i>		
		Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа	Групповые консультации	Индивидуальные консультации	Учебные занятия, направленные на проведение текущего контроля успеваемости коллоквиумы, практические контрольные занятия и др)*	Всего	Выполнение домашних заданий	Подготовка рефератов и т.п..	Всего
Раздел 1. <b>Практическая грамматика</b>										
Раздел 1.1. Present tenses	8		4				4	4		4
Раздел 1.2. Future tenses	6		4				4	2		2
Раздел 1.3. Past tenses	8		4				4	4		4

Раздел 1.4. Present perfect	6		4				4	2		2
Раздел 1.5. Passive	12		6				6	6		6
Раздел 1.6. Conditionals	8		4			Контрольная работа	4	4		4
Раздел 1.7. Subjunctives	8		4				4	4		4
Раздел 1.8. Modals	12		6				6	6		6
Раздел 1.9. Inversion	4		2				2	2		2
Раздел 1.10. Reported speech	8		4				4	4		4
Раздел 1.11. Articles	12		6				6	6		6
Раздел 1.12. Relative and non-finite clauses	4		2			Контрольная работа	2	2		2
Раздел 2 <b>Язык специальности.</b> Чтение и перевод текста по специальности	300		190			Контрольная работа	190	110		110
Промежуточная аттестация _____		6й семестр – зачет (4 ак. часа) 7й семестр – зачет (4 ак. часа) 8й семестр – дифференцированный зачет (4 ак. часа)						12 ак. часов**		
<b>Итого</b>	<b>396</b>	<b>240</b>						<b>156 (144)</b>		

*\*Текущий контроль успеваемости может быть реализован в рамках занятий семинарского типа, групповых или индивидуальных консультаций*

*\*\*Часы на проведение промежуточной аттестации выделяются из часов самостоятельной работы обучающегося.*

7. Фонд оценочных средств для оценивания результатов обучения по дисциплине (модулю):  
Типовые задания и иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения:

### **Примерная контрольная работа по практической грамматике и лексике (VI семестр)**

*1. Put each verb in brackets into an appropriate verb form:*

1. Since she met him she ... only about him.  
                    thinks                      has been thinking                      had thought                      was thinking
2. We don't know if we ... in this expedition, because the decision cannot be made until everybody ... through the medical examination. Tomorrow we will be said when it ... our turn to come to the doctors.  
would participate ... gets ... is      will participate ... will get ... will be participate ... gets ... is      will participate ... gets ... will be
3. Sam .....the parcel the last time I ..... to him.  
                    hadn't received ...spoke                      hadn't received ...speak      hasn't received ... spoke      wasn't receiving ... spoke
4. I ..... buying a house but now I ..... my mind.  
                    consider ... changed                      considering ... has changed      had been considering ... was changing                      was considering ... have changed
5. When you ..... hungry, room service ..... you whatever you want.  
                    had felt .... bring      are feeling .... will bring      feel .... has brought      are feeling .... Brought
6. I ..... him tomorrow. If you need I can give him a message from Sally.  
                    have seen      have been seeing      will be seeing      will have seen
7. Tom! I ..... to see you here! What ..... in New York?  
                    didn't expect ... did you do      didn't expect ...are you doing      wasn't expecting ... had you do      expect ... do you do
8. By the time .... getting ready, we ..... the train.  
                    have finished .... will have missed      finished ... will have been missing      have finished ...are missing      finished ... are being missed

*2. Where possible, rewrite each of the following sentences in two different ways, using a different subject each time. Some sentences may be rewritten only one way.*

1. The police showed the victim a picture of the suspect.
2. People used to sell the tourists fake antiques.
3. Why didn't they offer the customers a refund?

4. They didn't guarantee every participant a free lunch.
5. They reported the incident to the police.
6. People suggested to us that the Internet would be a good source of information.
7. They promised us full compensation if the scheme fell through.
8. The referee declared the boxing match a draw.
9. We'll give the new members of staff all the help they need.
10. The incident earned him the reputation of being unreliable.

3. For each sentence, choose the best word or phrase to complete the gap from the choices below.

1. If you \_\_\_\_ me it was important, I would have tried harder.
2. If I \_\_\_\_\_ here, I would be in the Gambia now, lying on a beach.
3. I'd be only too happy to help you, if I \_\_\_\_\_ the money.
4. Who knows what \_\_\_\_\_ if he had met her ten years before.
5. I wonder what would have happened if I \_\_\_\_\_ to study in the UK. I would probably have stayed in Korea.
6. If they had won with only ten players, it \_\_\_\_\_ a miracle!
7. We \_\_\_\_\_ in this mess now if you had booked tickets in advance!
8. Everything would be perfect if it \_\_\_\_\_ raining outside.
9. I think you \_\_\_\_\_ if you had been with us and you'd seen the state of the rooms.
10. Where do you think you \_\_\_\_\_ today if you hadn't spent all those years studying English?
11. If you \_\_\_\_\_ every irregular verb in the English language you wouldn't have failed the test.
12. If everybody had asked him to stay, \_\_\_\_\_, do you think?

- |                   |                |                       |                      |
|-------------------|----------------|-----------------------|----------------------|
| 1. A would tell   | B did tell     | C had told            | D told               |
| 2. A didn't come  | B hadn't come  | C weren't coming      | D haven't come       |
| 3. A were having  | B have         | C would have          | D had                |
| 4. A would happen | B might happen | C might have happened | D happened           |
| 5. A had come     | B did come     | C didn't come         | D hadn't come        |
| 6. A had been     | B was          | C would be            | D would have been    |
| 7. A wouldn't be  | B hadn't been  | C aren't              | D wouldn't have been |

- |                       |                   |                          |                         |
|-----------------------|-------------------|--------------------------|-------------------------|
| 8. A hadn't been      | B wouldn't be     | C weren't                | D isn't                 |
| 9. A would complain   | B had complained  | C did complain           | D would have complained |
| 10. A would be        | B would have been | C were                   | D are                   |
| 11. A didn't know     | B knew            | C hadn't known           | D would have known      |
| 12. A was he resigned | B could he resign | C would he have resigned | D did he resign         |

4. Fill in each gap with one word from the list. Do NOT use if.

case condition even had long provided should supposing unless whether

1. You should vote \_\_\_\_\_ if you don't know who to vote for.
2. You can go on \_\_\_\_\_ you come back before 10.
3. \_\_\_\_\_ it not been for him, I would have drowned.
4. It's my money, so I'm going to buy a new car \_\_\_\_\_ or not you agree with me.
5. \_\_\_\_\_ I told you the truth, would you ever tell anyone?
6. It doesn't matter how slowly you go as \_\_\_\_\_ as you do not stop.
7. You can print as many copies as you want \_\_\_\_\_ that they are intended for personal use
8. \_\_\_\_\_ you see her, will you tell her to call me?
9. The concert will be cancelled \_\_\_\_\_ we sell more tickets.
10. I'll take some snacks in \_\_\_\_\_ we get hungry along.

5. Translate the following words from Russian into English.

поход, ожесточенное сопротивление, разорить/разграбить, подчинение, осада, отправить послов, захватить, разрушить

6. Translate these sentences from Russian into English, using the English analogue of the expressions from Ex.5.

1. Новый поход начался в 1236 г. Во главе монгольского войска был поставлен внук Чингис-хана, Батый (Бату). Монгольские захватчики вышли на Каму и, несмотря на сильное сопротивление волжских болгар, разорили их землю.

2. Через мордовские земли захватчики зимой 1237 г. вступили в Рязанское княжество. Дойдя до города Пронска, они отправили послов к рязанским князьям, требуя от них подчинения.



3.Князья ответили отказом и послали за помощью во Владимир и Чернигов, но не получили оттуда поддержки.

4.Один за другим пали рязанские города. Рязань шесть дней выдерживала осаду, а на седьмой (23 декабря 1237 г.) монгольские завоеватели захватили город; жители были перебиты или погибли во время пожара. Следом за Рязанью враги захватили Пронск и другие города Рязанского княжества.

5.Повернув обратно, захватчики разорили часть Смоленского и Черниговского княжеств, несмотря на ожесточённое сопротивление населения.

6.Семь недель выдерживали осаду монгольских войск жители Козельска. Полчища Батыя буквально стёрли город с лица земли.

### **Примерная контрольная работа по практической грамматике и лексике (VII семестр)**

1. *Change each sentence to the subjunctive mood. These are ALL requests.*

1. She asked him to fix the computer.

She requested \_\_\_\_\_.

2. Sandra wanted the post office to hold onto her mail.

Sandra asked \_\_\_\_\_.

3. The judge told the lawyer to be quiet.

The judge insisted \_\_\_\_\_.

4. My supervisor said it would be a good idea for me to accept this new position.

My supervisor suggested \_\_\_\_\_.

5. "He should fix it himself," I said.

I suggested \_\_\_\_\_.

2. *Complete each sentence with the appropriate verb form. Remember that the time referred to is unreal.*

1. If only I ..... (not lose) that lottery ticket!

2. I wish I ..... (have) a motorbike.

3. He acts as if he ..... (be) in charge.

4. You look like you ..... (see) a ghost.

5. You look as if you ..... (see) a ghost.

6. Suppose someone told you that I ..... (be) a spy!
7. Imagine we .....never (meet)!
8. I would prefer it if you ..... (not go).

3. *Choose the right modal verb form or expression for the following sentences:*

1. We ... have filled in the application forms, they usually ask to do it again in the Embassy.  
needn't      should not      must not      are not to
2. You ... have told her about it, it's a terrible stress for her.  
must not      should not      needn't      could not
3. She ... this letter, she does not know French.  
could not write      could not have written      cannot write      might not have written
4. I don't think you ..... anyone yet.  
should tell      could tell      can have told      should be told
5. That ..... the hotel Jane told us about.  
mustn't be      can't be      shouldn't be      shouldn't have been
6. You ..... older than me but that doesn't mean you are cleverer.  
could have been      might have been      may be      could be
7. No member of this association ..... official documents from these premises without written permission.  
shall remove      must remove      may remove      might remove
8. You ..... to look over these papers if you have time.  
might like      should like      should have liked      might have liked

4. *Look at these sentences that use forms of inversion. Is each sentence correct or not? Correct those that aren't.*

1. How wonderful that movie was!
2. Only after posting the postcard did I remember I hadn't put a stamp on it.
3. Rarely Veronica forgets to take her key.

4. Under no circumstances you should reply to that letter.
5. What a lovely meal was that!
6. Only when you have your own children you will understand how difficult it is.
7. Never I have seen so much snow in November!
8. Only Phil saw the thief coming through the window.
9. What worries me most is the sheer expense of the vacation.
10. What I'm going to do, ask for another bill.

5. Rewrite sentences using reported speech. If more than one answer is possible, provide them:

1. Jake: "I often have a big breakfast." Jake says (that)
2. Susan: "They live in Berlin." Susan said (that)
3. Sean: "Max doesn't like school." Sean told me (that )
4. Petra: "She speaks Chinese." Petra remarks (that)
5. Helena: "Monica doesn't like parties." Helena explains (that)
6. John: "David often plays computer games." John added (that)
7. Sarah: "Simon is out riding his new bike today." Sarah explained (that)
8. Mark: "I don't know what to do." Mark added (that)
9. Matt: "Ken is nice to Judy." Matt thinks (that)
10. James and Scott: "We have to go now." James and Scott tell me (that)

6. Translate the following words from Russian into English.

Отмена крепостного права, социальное расслоение, средства производства, предпринимательство, спрос на продукцию, железнодорожное строительство, природные условия

7. Translate these sentences from Russian into English, using the English analogue of the expressions from Ex.6.

1. С отменой крепостного права начался новый период в истории России.
2. Расслоение крестьянства способствовало расширению внутреннего рынка. Зажиточные крестьяне реализовали на рынке товарную часть продукции, приобретая не только предметы личного потребления, но и средства производства (улучшенные орудия, машины и прочее).
3. В целом сельское хозяйство России все более приобретало торговый, предпринимательский характер. Рост промышленности и городов повышал спрос на сельскохозяйственные продукты.
4. Углублявшаяся в связи с железнодорожным строительством специализация экономических районов в свою очередь содействовала повышению развития земледелия и скотоводства.
5. В Европейской России посевы зерновых хлебов и картофеля за сорок пореформенных лет увеличились почти в полтора раза.
6. Широкие масштабы крестьянской колонизации, благоприятные природные условия, близость черноморских и азовских портов, возникновение новых промышленных очагов и установление железнодорожного сообщения с центром империи - все это способствовало распашке южных земель.

### **Примерная контрольная работа по практической грамматике и лексике (VIII семестр)**

#### *1. Choose THE, A, AN or ZERO articles:*

1. It is believed that no animals can stay alive in \_\_\_\_\_ water at 1,500 meters below \_\_\_\_\_ sea level.
2. Such is \_\_\_\_\_ human nature that many people don't value \_\_\_\_\_ things they possess until they've lost them.
3. Her daughter was so lovely \_\_\_\_\_ little girl that everybody in the street would smile at her at \_\_\_\_\_ first sight.
4. I lost \_\_\_\_\_ diamond ring my boyfriend bought for me. Could you keep \_\_\_\_\_ eye out for it when you clean the house?
5. It is known that drivers who are tired and sleepy on \_\_\_\_\_ road are likely to have \_\_\_\_\_ accidents.
6. -- Where's my blue shirt? -- It's in \_\_\_\_\_ washing machine. You will have to wear \_\_\_\_\_ different shirt.
7. I think it is right to buy him \_\_\_\_\_ MP3 as \_\_\_\_\_ birthday present.
8. Listening to \_\_\_\_\_ music is quite \_\_\_\_\_ useful form of relaxation.
9. Many families keep pet animals like \_\_\_\_\_ dogs. As is pointed out by some scientists, \_\_\_\_\_ dog needs a regular balanced diet, not just meat.
10. Do you know \_\_\_\_\_ Miss Burton? -- Is it the blonde girl who is always dreaming to be \_\_\_\_\_ actress?

11. Reading extensively can satisfy \_\_\_\_\_ desire for \_\_\_\_\_ knowledge.
12. Being life's \_\_\_\_\_ only black photographer put him in \_\_\_\_\_ unusual position when Parks set out to cover the civil rights movement.
13. Love is \_\_\_\_\_ way of life, but not \_\_\_\_\_ aim of it.
14. A number of terrorist attacks in the last few years have signaled that counter-terrorism remains \_\_\_\_\_ long-term goal for \_\_\_\_\_ world.
15. Years ago there was \_\_\_\_\_ farmer who owned a house along \_\_\_\_\_ Atlantic coast.
16. As \_\_\_\_\_ unemployment is very high at the moment, it's very difficult for people to find \_\_\_\_\_ work.
17. The salesman said that \_\_\_\_\_ thief was a young man with \_\_\_\_\_ brown hair.
18. He was such \_\_\_\_\_ good speaker that he held our attention every minute of \_\_\_\_\_ three-hour lecture.
19. How many people are still leading \_\_\_\_\_ life under \_\_\_\_\_ poverty line in the world.
20. Money plays \_\_\_\_\_ important role in the material world, but you can't expect it to give you \_\_\_\_\_ real happiness.

2. *Below each sentence select the pronoun that will best fit in the blank: who, which or that. If there are two possible pronouns write them both.*

1. People \_\_\_\_\_ live in glass houses shouldn't throw stones.
2. Walden Pond, \_\_\_\_\_ was written in the mid-1800s, remains a popular book among romantic and individualistic Americans.
3. She prefers to watch movies \_\_\_\_\_ make her cry.
4. He bought all the books \_\_\_\_\_ are required for the course.
5. In the crowd were several recruits \_\_\_\_\_ are regarded as excellent prospects for next year's team.
6. The police were able to find no evidence against her, \_\_\_\_\_ surprised no one who knows her well.
7. Tashonda Viereck's children, \_\_\_\_\_ all graduated from college, came home for her eightieth birthday.
8. Predictably, the students \_\_\_\_\_ did best were not the ones who stayed up all night studying.

3. *Translate the following words from Russian into English.*

коллективизация, крестьянское хозяйство, снабжение, индустриализация, промышленный рост, урбанизация, поставки продовольствия, рабочие руки, пятилетка, продажа зерна, техника и оборудование, валюта

4. *Translate these sentences from Russian into English, using the English analogue of the expressions from Ex.3.*

1. Первая цель коллективизации - осуществление социалистических преобразований в деревне. Способом перехода к социализму в деревне считалась кооперация. К 1927 г. различными формами кооперации было охвачено свыше трети крестьянских хозяйств.

2. Вторая цель - обеспечение снабжения быстро растущих в ходе индустриализации городов. Бешеные темпы промышленного роста,

урбанизации требовали резкого увеличения поставок продовольствия в город.

3. Третья цель - высвобождение рабочих рук из деревни для строек первых пятилеток. Колхозы являлись крупными производителями зерна. Внедрение в них техники должно было освободить от тяжелого ручного труда миллионы крестьян. Их ждала теперь работа на заводах и фабриках.

4. Четвертая цель, также связана с индустриализацией - увеличение с помощью колхозного производства продажи зерна на экспорт.

5. Деньги, вырученные от этой продажи, должны были пойти на закупку техники и оборудования для советских заводов. Иного источника валютных средств у государства в то время фактически не существовало.

### **Контрольные вопросы для дифференцированного зачета**

1. Устный перевод со словарем с иностранного языка на русский текста по специальности.

1800 – 2000 п.зн. Время подготовки – 45 минут.

2. Устное реферирование (без словаря) на русском языке текста по специальности или общественно-политического текста 1500 п.зн. Время подготовки – 10 минут.

3. Рассказ о своем научном исследовании.

### **Примерные тексты к зачету VI семестра**

#### **Задание №1**

#### **The emergence of Moscow (1359–1462)**

During the century following the Mongol invasion and subjugation of the Russian lands to the Golden Horde the princes of Moscow, the Daniilovichs, gained prominence in north-eastern Russia. By winning the favour of the khans of the Golden Horde they were able to break dynastic traditions of seniority and succession and become the grand princes of Vladimir. But the Daniilovich princes lacked the full support of other branches of the dynasty in northeastern Russia, whose members recalled traditional norms of legitimacy, and of the Church, whose hierarchs were preoccupied with securing the unity of the metropolitanate of Kiev and all Rus'. They were, therefore, dependent upon the continuing goodwill of the Golden Horde khans to maintain their position. But in 1359, Khan Berdibek (r. 1357–9) was overthrown and the Golden Horde entered a twenty-year period of civil war. The foundation upon which Daniilovich authority rested was destabilised.

The Daniilovich princes did not, however, lose their grip on the throne of Vladimir. Nor, despite the decline of the Golden Horde and sharp clashes with it, did they renounce their allegiance to the khan or lead north-eastern Russia to independence from Tatar hegemony. On the contrary, the northern Russian princes, including the Daniilovichs, continued, albeit with greater reluctance and less frequency, to travel to the horde to receive their patents for office and to pay tribute to the khan. It was not north-eastern Russia, led by the princes of Moscow, that was emerging as the state prepared to replace the disintegrating horde as the dominant polity in Eastern Europe. Lithuania was a stronger, more dynamic state that assumed that role and exercised influence over western and northern Russia. Within their domain, however, the Daniilovichs came to depend less on the khan and to develop domestic sources of support, rooted in their own court, in their relationships with former dynastic rivals and in the Church.

*Cambridge History of Russia Vol. I p.158*

## **Задание №2**

### **MEDIEVAL WARRIOR WAS NAMED THE GREATEST RUSSIAN**

More than 5 million votes by telephone, text and the internet were registered in the poll, which named Alexander Nevsky, a medieval warrior prince, as the winner. Stalin had led the poll early on and narrowly missed the top spot. In second place was Pyotr Stolypin, an early 20th century prime minister and noted reformer. Stolypin, who served under the last tsar, Nicholas II, has often been lauded by Putin as a role model whose attempts to achieve stability he would like to emulate. Alexander Pushkin, the poet, came fourth while Catherine the Great, the only woman on the shortlist, was 11th. Launched in May, the project offered voters a chance to choose from 50 candidates, a number that was whittled down to the 12 most popular in September. No living figures were included in the list. Alexander Solzhenitsyn, the chronicler of the gulag, was added after his death in August but attracted few votes. Commentators said last night that, despite claims of organised voting, Stalin's high rating reflected popular sentiment. Many Russians believe Stalin was a hero who launched industrialisation and saved the country from Nazi takeover in the second world war.

*The Guardian*

## **Примерные тексты к зачету VII семестра**

### **Задание №1**

#### **CENTRAL GOVERNMENT**

Alexander I established Russia's ministerial system which lasted until the collapse of the Romanov dynasty in February 1917. The young emperor initially toyed with the idea of constitutional change but soon showed a preference for administrative reform which he saw as more essential for effective government and Russia's modernisation and less threatening to his autocratic power.

Alexander replaced what remained of Peter's collegiate system with ministries, a step which reinforced centralised power. He intended the ministries to be the highest subordinate organs headed by individual ministers who were appointed by and responsible to the emperor alone. The initial ministries were War, Navy, Foreign Affairs, Justice, Internal Affairs, Finance, Commerce, and Education. The number of ministries did not differ greatly until the beginning of the twentieth century. The founding of a ministerial system with its relatively clear responsibilities, specialised functions and internal structure represented an important step in the evolution of Russia's subordinate organs.

Moreover, unlike the collegiate system where decisions were at least theoretically taken collectively within each college, a single minister directed a ministry, thereby increasing administrative efficiency. Regular ministerial reports, written and oral, constituted the heart of the new system. Ministers met individually with the emperor to deliver oral reports and make policy decisions on matters at least theoretically directly related only to their own ministerial portfolio. The emperors preferred this arrangement for it provided them the opportunity to exercise direct personal influence over the administration of the empire. In addition, the emperors ensured for themselves a central and pivotal role in the running of government by ensuring they were the only ones privy to the activities and policies of all the ministries. Ministers also had the right to propose legislation and to participate in discussions over proposed laws.

## **Задание №2**

### **HOW MY FAMILY HISTORY IN LONDON HID A REVOLUTIONARY RUSSIAN SECRET**

When the acclaimed historian Mark Mazower decided to write a book about his family history, he had no idea about the secrets he would uncover. "I just had this question: what is it to be a historian of your own family? How does history produce you, your personality, your outlook on life, your relationships and the things you value?" To answer these questions, Mazower, a professor of history at Columbia University in New York city, decided to delve deep into his dead father's past. His father Max, it turned out, was a man of secrets. He had been a member of the Bund, a secular Jewish socialist party active in the Russian empire between 1897 and 1920, and helped to print illegal books in Yiddish that would promote "socialist feelings" among Jews. In 1903, he wrote a widely circulated leaflet revealing the truth about an antisemitic Russian pogrom that had taken place in Gomel, modern-day Belarus, Mazower discovered. By 1907, Max had been repeatedly arrested by the Tsarist police – who helpfully kept surveillance files about him for Mazower to find – and was imprisoned in Siberia twice, eventually fleeing the country for Europe and settling in England with his wife, Frouma, in 1924. At this point, the boundaries between what was history and what was family started to blur for Mazower. "I realised that your family history and the history of the Soviet Union could start to bleed into one another, even though your



grandfather was not a particularly important person. Max was still living with Soviet realities in England in the 1930s.”

*The Guardian*

## **Примерные тексты к зачету VIII семестра**

### **Задание №1**

#### **RUSSIAN WORKERS**

With the abolition of serfdom, the way was open in Russia to new spurts of industrial growth, a modest one in the 1870s and early 1880s, and a major one in the 1890s, during the incumbency of the pro-industrial finance minister Sergei Witte (1892–1903). One can question the extent to which the emancipation as such, meaning its contribution to labour mobility, was a primary stimulus of industrial growth, as contrasted to the state-supported railway construction that followed in its wake and was vigorously pursued in the 1890s, especially the Trans-Siberian line. Surely, despite their emancipation from personal bondage, the peasants' continued attachment to the rural commune (mir, obshchina) limited the degree to which conditions after 1861 would remove past restraints on the complete mobility of labour. The omnipresence of the commune prolonged the ties between the urban worker and his or her village, delaying the transformation of the majority of peasant-workers into a permanent, well-trained, urbanised labour force, fully assimilated into modern industrial life, all its bridges to village life having been burned.<sup>4</sup> Sheer numbers of available workers, however, were never an issue. By the 1890s, despite the persistence of communal restraints, and with Russia's industry – including mining, metallurgy and, in the Petersburg region especially, the manufacture of machinery, rails, rolling stock, ships and military hardware – expanding at a record pace of 8 per cent per annum, the rapid growth of the land-hungry rural population easily provided factories with a numerically adequate labour pool (while at the same time reducing the proportion of workers who were urbanised, literate and self-identified as permanent denizens of the industrial world).

### **Задание №2**

#### **NEWLY DISCOVERED PHOTOS REVEAL FAMILY LIFE OF THE ROMANOVs**

Photographs of Tsar Nicholas II and family go on show at Science Museum in London. A ride in the snow, a hunting trip, a family outing on the lake dressed in cool white outfits with wide-brimmed hats: they look like the snaps of a carefree young family of the early 20th century, whose prosperous lives stretch out ahead of them. In fact, these are intimate moments of the Romanov family who ruled Russia until the early 20th century, taken just a few years before their murder at the hands of the Bolsheviks. Now on display for the first time, the photographs are part of a huge collection filling 22 albums that were captured by Herbert Galloway Stuart, an English tutor to the nephews of Tsar Nicholas II, between 1908 and 1916. Their discovery was a shock, says Natalia Sidlina, a curator of the new Science Museum exhibition where the photographs take centre stage. Sidlina said she unearthed the albums by chance when searching for Russia-related material held at the National Science and Media Museum in Bradford for the 2015 Exhibition. “What amazed me was how alike those albums were to any other family albums we have ... the Romanovs looked just like any middle-class family,” said Sidlina. And while the assassination of the Tsar and his family 100 years ago has long captivated the public, there too the exhibition aims to offer a fresh perspective. Curators have brought together items from Ipatiev House, where they were shot as well as details of the ensuing Russian investigation.

*The Guardian*

**Шкала и критерии оценивания** (шкала и критерии оценивания могут быть едиными (типовыми) для всех дисциплин (модулей, входящих в ОПОП, тогда они могут быть приведены в локальном акте МГУ или в документе *Оценочные и методические материалы*)

РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ по дисциплине (модулю) «Языковая подготовка по профилю»	Виды оценочных средств	ШКАЛА И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ РЕЗУЛЬТАТА ОБУЧЕНИЯ по дисциплине (модулю)			
		2	3	4	5
ЗНАТЬ: основные языковые нормы иностранного языка (лексика, грамматика) в сфере делового и академического общения	Устный опрос, тестирование, контрольная работа	Фрагментарные знания основных языковых норм иностранного языка в сфере делового и академического общения	Неполные знания основных языковых норм иностранного языка в сфере делового и академического общения	Сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания основных языковых норм иностранного языка в сфере делового и академического общения	Сформированные и систематические знания основных языковых норм иностранного языка в сфере делового и академического общения
УМЕТЬ: подбирать литературу по тематике исследовательской работы и представлять ее результаты в письменной и устной форме	Устный опрос, реферирование перевод специального текста	Фрагментарные умения подбирать литературу по тематике исследовательской работы и	В целом успешное, но не систематическое умение подбирать литературу по тематике	В целом успешное, но сопровождающееся отдельными ошибками	Успешное и систематическое применение навыков подбирать литературу по тематике

		представлять ее результаты в письменной и устной форме	исследовательско й работы и представлять ее результаты в письменной и устной форме	умение подбирать литературу по тематике исследовательск ой работы и представлять ее результаты в письменной и устной форме	исследовательской работы и представлять ее результаты в письменной и устной форме
УМЕТЬ: реферировать, составлять аннотацию и переводить специальную литературу	устный опрос, дискуссия, устное реферирование и аннотация текстов по специальности	Фрагментарное владение навыками реферировать, составлять аннотацию и переводить специальную литературу	В целом успешное, но не систематическое применение навыков реферировать, составлять аннотацию и переводить специальную литературу	В целом успешное, но сопровождающе ся отдельными ошибками применение навыков реферировать, составлять аннотацию и переводить специальную литературу	Успешное и систематическое применение навыков реферировать, составлять аннотацию и переводить специальную литературу

ЗНАТЬ: терминологию по специальности	контрольная работа, тест	Фрагментарные знания терминологии по специальности	Неполные знания терминологии по специальности	Сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания терминологии по специальности	Сформированные и систематические знания терминологии по специальности
ВЛАДЕТЬ базовыми навыками устной речи	беседа, дискуссия	Фрагментарное владение базовыми навыками устной речи и навыками ведения дискуссии по тематике исследовательской работы	В целом успешное, но не систематическое применение базовых навыков устной речи, в том числе при ведении дискуссии по тематике исследовательской работы	Сформированные, но содержащие отдельные пробелы навыки устной речи, в том числе при ведении дискуссии по тематике исследовательской работы	Сформированные и систематические навыки устной речи, в том числе при ведении дискуссии по тематике исследовательской работы

#### 8. Ресурсное обеспечение:

- Перечень основной и дополнительной литературы:

а) основная литература

1. The Cambridge History of Russia, Volume 2: Imperial Russia, 1689-1917, Cambridge: Cambridge University Press, 2006. — xxviii + 765 p.
2. Рытова И.Г., Колесникова М.В. Outstanding rulers and figures of Russian History of the 16th-18th centuries. ООО "Издательство "Спутник +" Москва, 2018.
3. Michael Vince with Peter Sunderland. Advanced Language Practice with key. 3rd edition. MacMillan, 2009. 344p. [http://englishplaza.vn/flexpaper/pdf/macmillan-advanced-language-practice\\_1406021893.pdf](http://englishplaza.vn/flexpaper/pdf/macmillan-advanced-language-practice_1406021893.pdf)
4. Dukes P. History of Russia: Medieval, Modern, Contemporary, c. 882-1996, 3rd Ed. — L.: Macmillan Education, 1998. — 430 p.
5. Колесникова М.В., Миньяр-Белоручева А.П., Рытова И.Г., Седелкина Л.Н., Фукс Г.Н. Учебно-методическая разработка по английскому языку для студентов-историков. История России в IX-XX веках. М.: Московский лицей, 1999. 142 с

б) дополнительная литература

1. Гуськова Т., Зиборова Г. Трудности перевода общественно-политического текста с английского языка на русский. -М.: МГИМО, 2000. (<https://www.twirpx.com/file/123097/>)
2. Еремина Е.М. Учебное пособие по английскому языку для студентов-историков, изучающих историю международных отношений ООО "Типография "Возрождение" Москва, 2013, 202 с.
3. Резникова Н.В. In English on the Past. Учебник английского языка для исторических факультетов. – М.: Форум, 2011. - 560 с.
4. Клименко Н.В. Пособие по английскому языку для студентов, специализирующихся по истории международных отношений (по книге С.Ф. Хантингтона «Столкновение цивилизаций»). – М., Энциклопедия российских деревень, 2006. – 140 с.

5.Клименко Н.В. Просто о сложном в английской грамматике. –М., МГУ, 2006.

6.Колесникова М.В., Миньяр-Белоручева А.П., Рытова И.Г., Седелкина Л.Н., Фукс Г.Н. Учебно-методическая разработка по английскому языку для студентов-историков. История России в IX-XX веках. М.: Московский лицей, 1999. 142 с.

7.Кузьменкова Ю.Б. Academic Project Presentations: Student's Workbook / Презентация научных проектов на английском языке. –М.: Издательство МГУ, 2011. (<https://www.twirpx.com/file/966714/>)

8.Малинина И.И., Рытова И.Г. Книга для чтения на английском языке для студентов-историков. МАКС Пресс Москва, 2012, 184 с.

9.Миньяр-Белоручева А.П., Княжинская Е.В. Английский язык. Учебное пособие для студентов (бакалавриата), обучающихся по направлению подготовки "История", изучающих новую и новейшую историю Великобритании  
Издательский дом "Проспект АП" Москва, 2016. ISBN 978-5-98398-034-1, 318 с.

10.Миньяр-Белоручева А.П., Покровская М.Е. Английский язык. История политической мысли. Учебное пособие. Проспект-АП Москва, 2011, 302 с.

11.Миньяр-Белоручева А.П., Княжинская Е.В. Английский язык: история международных отношений  
место издания МАКС Пресс Москва, 2018. ISBN 978-5-317-05753-4, 172 с.

12.Морозова С. Л. History of England. Истории Англии (хрестоматия). АСТ: Восток-Запад Москва. Москва, 2014. 160 с.

13.Рытова И.Г., Колесникова М.В. Outstanding rulers and figures of Russian History of the 16th-18th centuries.  
ООО "Издательство "Спутник +" Москва, 2018. ISBN 978-5-9973-4862-5, 80 с.

14.Шейнина Л.В. История Революции 1917 года в России. Издательство ООО "МАКС Пресс" (Москва) , 2018. ISBN 978-5-317-05890-6, 204 с.

- Перечень лицензионного программного обеспечения

- Microsoft Windows (версии не старше 8)
  - Microsoft Office (версии не старше 2007) (включая Microsoft PowerPoint)
  - Программное обеспечение для воспроизведения аудио- и видеофайлов
  - Программное обеспечение для работы с документами в формате pdf (например, Adobe Acrobat)
  - Программное обеспечение для работы с документами в различных форматах
  - Программное обеспечение для проведения удаленных видео-конференций (например, Skype, Zoom)
- Перечень профессиональных баз данных и информационных справочных систем

<i>Адрес ресурса</i>	<i>Назначение</i>
<a href="http://www.oxforddictionaries.com">http://www.oxforddictionaries.com</a>	словари
<a href="http://www.dictionary.cambridge.org">http://www.dictionary.cambridge.org</a>	словари
<a href="http://www.merriam-webster.com">http://www.merriam-webster.com</a>	словари
<a href="http://www.learnersdictionary.com/">http://www.learnersdictionary.com/</a>	словари
<a href="http://www.multitran.ru">http://www.multitran.ru</a>	словари
<a href="http://www.firstworldwar.com/source/versailles.htm">http://www.firstworldwar.com/source/versailles.htm</a>	Версальский мирный договор
<a href="http://www.wwi.lib.byu.edu/index.php/The_Peace_Treaty_of_Brest-Litovsk">http://www.wwi.lib.byu.edu/index.php/The_Peace_Treaty_of_Brest-Litovsk</a>	Брестский мир

- Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»



<i>Адрес ресурса</i>	<i>Назначение</i>
<a href="http://www.freevideolectures.com/Subject/History">http://www.freevideolectures.com/Subject/History</a>	образовательный сайт, лекции по истории
<a href="http://www.series.c-span.org/History/Lectures-in-History/">http://www.series.c-span.org/History/Lectures-in-History/</a>	образовательный сайт, лекции по истории США
<a href="http://www.ted.com">http://www.ted.com</a>	образовательный сайт - конференции
<a href="http://www.ocw.umb.edu/">http://www.ocw.umb.edu/</a>	образовательный сайт
<a href="http://www.yale.edu/">http://www.yale.edu/</a> (Open Yale courses)	образовательный сайт. Лекции по истории.
<a href="http://www.uefap.com">http://www.uefap.com</a>	обучающий сайт – Using English for Academic Purposes
<a href="http://www.historians.org">http://www.historians.org</a>	информационный сайт
<a href="http://www.history.com">http://www.history.com</a>	информационный сайт
<a href="http://www.grammar.about.com">http://www.grammar.about.com</a>	информационно-обучающий сайт
<a href="http://www.grammar.about.com/od/ab/g/academicwritingterm.htm">http://www.grammar.about.com/od/ab/g/academicwritingterm.htm</a>	обучение письменной научной речи
<a href="http://www.bbc.co.uk">http://www.bbc.co.uk</a>	информационный сайт
<a href="http://www.manythings.org/">http://www.manythings.org/</a>	подготовка к международным экзаменам TESL / TEFL.
<a href="http://guardian.co.uk/">http://guardian.co.uk/</a>	периодическое издание
<a href="http://www.economist.com/">http://www.economist.com/</a>	периодическое издание

- Описание материально-технической базы.

Освоение дисциплины предполагает использование академической аудитории для проведения практических занятий с необходимым оборудованием: магнитно-маркерная доска, компьютер, проектор.

9. Язык преподавания – русский, английский

10. Преподаватель (преподаватели): преподаватели кафедры иностранных языков исторического факультета МГУ

11. Разработчики программы: старший преподаватель, к.ф.н. Андреева Галина Рустемовна